



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

# 新世纪大学英语系列教材

总主编 秦秀白

# 视听说教程

(第三版)

编著者 美方 Susan Stempleski 等  
中方 杨惠中



# COLLEGE ENGLISH

*Learning to Speak:  
An English Video Course*



教师手册  
Teacher's Manual



**W** 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
www.sflep.com

普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新世纪大学英语系列教材

总主编 秦秀白

# 视听说教程

(第三版)

Learning to Speak: An English Video Course

编著者 美方 Susan Stempleski Andy Curtis  
James R. Morgan Nancy Douglas

中方 杨惠中 王跃武 高霞 张红霞



教师手册

Teacher's Manual

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

视听说教程 (第三版) 教师手册. 第1册 / 杨惠中等编著. —3版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2012

(新世纪大学英语系列教材)

ISBN 978-7-5446-2591-3

I. ①视… II. ①杨… III. ①英语—听说教学—高等学校—教学参考资料

IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第268556号

图字: 09-2007-234号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 邬安安

---

印 刷: 上海中华印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16 印张 20.75 字数 479千字

版 次: 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷

印 数: 10 000 册

---

书 号: ISBN 978-7-5446-2591-3 / H · 1194

定 价: 58.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

## 编委会名单

### 顾问 (按姓氏笔画顺序)

李观仪 胡文仲 桂诗春 董亚芬 蒋妙瑞 戴炜栋

总主编 秦秀白

### 编委 (按姓氏笔画顺序)

王一普	(南开大学)	张维友	(华中师范大学)
王守仁	(南京大学)	李梅	(同济大学)
王海啸	(南京大学)	李霄翔	(东南大学)
白永权	(西安交通大学)	束定芳	(上海外国语大学)
石坚	(四川大学)	杨达复	(西安外国语学院)
刘骏	(汕头大学)	杨惠中	(上海交通大学)
刘涪波	(华南理工大学)	汪火焰	(武汉大学)
刘海平	(南京大学)	邱东林	(复旦大学)
庄智象	(上海外国语大学)	陈永捷	(上海交通大学)
严明	(黑龙江大学)	罗立胜	(清华大学)
何莲珍	(浙江大学)	俞洪亮	(扬州大学)
余渭深	(重庆大学)	柯彦玠	(北京大学)
吴松江	(福州大学)	徐青根	(苏州大学)
张森	(河北科技大学)	屠国元	(中南大学)
张绍杰	(东北师范大学)	黄国文	(中山大学)
张勇先	(中国人民大学)	黄源深	(上海对外贸易学院)
张春柏	(华东师范大学)	黄震华	(对外经济贸易大学)

This Video Course is based on the World Link series by Susan Stempleski, Andy Curtis, James R. Morgan and Nancy Douglas.

Copyright © 2007 by Shanghai Foreign Language Education Press and Cengage Learning.

Original edition of the World Link series is published by Cengage Learning. All rights reserved.

本书原版由圣智学习出版公司出版。版权所有，盗印必究。

This Video Course is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

此版视听说教程仅限在中华人民共和国境内（不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾）销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Cengage Learning Asia Pte. Ltd.

5 Shenton Way, # 01-01 UIC Building, Singapore 068808

本书封面贴有 Cengage Learning 防伪标签，无标签者不得销售。



2004年1月，教育部颁布了《大学英语课程教学要求（试行）》，将大学英语的教学目标确定为“培养学生的英语综合应用能力，特别是听说能力，使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流，同时增强其自主学习能力，提高综合文化素养，以适应我国社会发展和国际交流的需要”，提出了分层次（即“一般要求”、“较高要求”和“更高要求”）和分类指导的教学要求。与此同时，教育部在全国180所院校开展多媒体网络教学的试点，推广具有个性化学习特征的多媒体网络教学系统，并于2005年2月颁布了《全国大学英语四、六级考试改革方案（试行）》。2007年7月又下发了修订后的《大学英语课程教学要求》。这些举措进一步推动了我国高校大学英语教学全方位的改革和教学质量的全面提升。新世纪的教学改革呼唤新的教材不断诞生。这既是时代的召唤，也是历史的必然。

正是在这样的时代背景下，上海外语教育出版社于2004年初组织全国数十所高校启动了“新世纪大学英语系列教材”建设项目。项目开始之初，外教社以书面问卷、个别访谈和集体座谈等形式在全国数十所高校中进行了广泛的调查研究，并请专家对编写方案进行了多次论证。在上海外语教育出版社庄智象社长的直接领导和筹划下，经过三年多的努力，我们编写了这套“新世纪大学英语系列教材”，力图为新世纪形势下的我国大学英语教材建设作出新的尝试和努力。经教育部认定，这套教材已被列入“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”。

在编写过程中，我们力求体现以下一些编写理念和特色：

（一）坚持人本主义教育观。在确立“新世纪大学英语系列教材”的指导思想时，我们强调教学过程中的人的因素，强调“以学生为中心”，重视开发学习者的自我潜能，注重“情感”和“态度”在学习活动中的作用和力量，力图使学生成为“自我实现者”。与此同时，我们认为，教师必须在课堂内外发挥指导作用，指导学生学会学习。

（二）尊重外语教学的普遍规律和在国内学习英语的客观条件，充分考虑“人”、“语言”和“社会”之间存在的互为依存、互动互促、密不可分的关系，开拓学习者的跨文化交际视野，让学生置身于广阔的社会文化情景之中，养成用英语进行思维的习惯，做到学有所思、思有所得、得有所用，从而不再感到英语是身外之物，实现英语综合运用能力和学习者人格、素质的同步提升。

（三）立足国情，博采众长，充分吸收我国外语教学长期积累下来的宝贵经验和行之有效的教学方法，全面而辩证地审视国外盛行的教学理念，汲取其精髓和内涵，兼收并蓄地注入我们的教学理念中，确保教材具有更好的系统性、科学性、完整性、针对性和实用性。

（四）全面落实《大学英语课程教学要求》提出的教学原则、教学内容和所倡导的教学方法，确保“分层次教学”和“分类指导”的落实，让不同地区、不同群体、不同层次乃至不同时期的学习者各尽其能、各取所需地选用学习资源。为此，系列教材的主干教程共分8册，旨在实现“一般要求”（1-4册）、“较高要求”（3-6册）和“更高要求”（5-8册）的学习目标。不同类别的学校可根据各自的情况从中选择

各自的教学起点。

(五) 为了体现人本主义的教育观并贯彻“个性化学习”、“自主式学习”、“合作学习”等先进学习理念,“新世纪大学英语系列教材”在课堂教学活动和课后学习活动的设计和安排等方面为教师和学生都提供了较为广阔的空间,教师和学生都可以根据各自的情况和面对的教学条件选择恰当的教材起点、教学模式和学习模式,实现《大学英语课程教学要求》提出的教学模式的改变,即从“以教师为中心、单纯传授语言知识与技能的教学模式”向“以学生为中心、既传授一般的语言知识与技能,更注重培养语言运用能力和自主学习能力的教学模式”的转变。

(六) 在教学内容的安排上,本系列教材讲求科学性和系统性;在培养学生英语综合运用能力方面,本系列教材注重听说训练,强调听、说、读、写、译等诸方面技能协调而全面的发展;在练习设计上,本系列教材突出实用性、新颖性和可操作性。

(七) 为适应新形势下我国高校英语教育的需求,“新世纪大学英语系列教材”增加了诸如“经贸类”和“文化类”的选修课教程。这些用英文撰写的选修课教程旨在拓宽学生的相关专业知识,进一步提高学生的英语思维能力和听、说、读、写、译诸方面的语言应用技能。

“新世纪大学英语系列教材”由《综合教程》、《阅读教程》、《视听说教程》、《写作教程》、《快速阅读》和选修课系列教程等部分组成。除《快速阅读》外,各教程均配有教师手册。《综合教程》和《视听说教程》配有学习光盘和电子教案;《写作教程》配有电子教案;《快速阅读》配有学习光盘。各教程虽自成体系,但理念相通、联系密切、相得益彰,为学生和教师提供了比较完整的、多元的、立体化的英语教学平台。

“新世纪大学英语系列教材”各教程及主编如下:

教材名称	主编	
综合教程	秦秀白	华南理工大学
阅读教程	黄源深	上海对外贸易学院
视听说教程	杨惠中	上海交通大学
写作教程	刘海平	南京大学
快速阅读	束定芳	上海外国语大学
经贸类选修课教程	黄震华	对外经济贸易大学
文化类选修课教程	石 坚	四川大学

新世纪呼唤新教材,新教材体现新理念。和外语界的众多前辈一样,我们在特定的历史条件下做了一件我们认为有意义的工作。我们培育的这棵新苗需要更多园丁的抚育和护理。我们期待着她的成长、壮大、开花、结果。

秦秀白



新世纪大学英语《视听说教程》的编写宗旨是“还课堂教学以本来面貌”，追求“教有实效、学有实效”。本教材把交际功能、题材、情景有机地结合在一起，注意题材体裁的多样性、语言材料的真实性、练习的趣味性，同时重视图文设计与多种媒体语言学习材料配合的综合效果，使学习过程变得生动活泼，学生愿意学、学得会。为此，教材配套编写了电子教案和网络课件，让教师便于组织课堂教学，让学生在课外有机会进行语言操练。这些措施改变了课堂教学仅仅是进行应试培训的局面，着眼于切实提高学生的英语听解能力和一定的开口说英语的能力，使教材从出版以来得到了使用学校师生的欢迎。实践证明，只要老师认真备课，上好每一堂课，程度不同的学生都可以学有实效，从而有效提高英语听说能力。

本教材在编写过程中注意了英语听说能力的平衡发展，事实上这两者是相辅相成的。学语言需要操练，因此教材中听和说的练习量也比较大，内容比较充实，这是有效教学必需的；只要备课充分，在课堂内有效完成教学内容完全可能。

教材是课堂教学的基础，为了让这套教材更好地为教学服务，去年上海外语教育出版社在全国范围内组织了大规模调查座谈，听取一线教师对教材使用的意见和建议。大部分教师认为这套教材的语料质量好，采用原版影音素材，语言真实地道，内容新颖，题材多样，生动有趣，形式活泼，能够激发学生的学习兴趣；而且编排循序渐进，由易到难，能做到有效教学。但是在实践中也发现一些问题，主要是有的学校英语听说课的班级太大，有的甚至超过 100 人，成为超大班级。我们知道英语听说训练需要分小班进行，班级小每位学生才能有足够的操练时间和机会；如果班级超大，在课内进行英语听说能力训练显然有困难。于是这些学校退而求其次，希望在两者不能兼顾的情况下重点培养学生英语听力理解能力，因此希望教材中增加听力练习材料。考虑到这些学校的具体需要，我们在第三版中对听力材料进行了增补、调整，每个单元在听力理解部分设计了五个课堂教学活动（activities），听力材料的选材原则是：题材相同、语言交际功能相近、尽量不出现生词；练习着眼于发展学生英语听解能力，大量采用信息迁移类练习；提供必要的听前语言准备，帮助学生做到能确实听懂。另外，为了满足不同层次学生的需要，这些听力材料的安排在语言难度上由浅入深，逐步提高要求，难度较高的练习前面标有一个 \* 号，更难的标有两个 \*\* 号，教师可以根据学生的实际水平确定课堂教学的内容。

本教材每个单元由 Lesson A (Listening & Speaking) 和 Lesson B (Video Course) 构成。

Lesson A 从第一节到第四节，详细设计了语言点的引入、交际功能表达法的介绍、题材的介绍等等。第一节 Vocabulary Link 是介绍与本节题材与交际功能有关的词汇和短语，第二节 Listening 是结合情景与交际功能进行听力练习，第三节 Pronunciation 为语音训练提供基本知识和示范，第四节 Speaking & Communication 结合情景与交际功能进行听和说的综合练习，将这些材料有机结合，在课堂里进行操练



和仿说练习，帮助学生有效提高听和说的能力。教材每单元内容比较充裕，如果按计划进行听和说的操练，一般学校能够在课堂时间内完成教材内容。但有些学校如果因为班级太大，在课堂内组织口语练习确有困难，可以根据实际情况对内容进行选择，把课内时间集中在听力练习上，重点发展学生的英语听解能力。对于班级里英语程度比较好的有条件的学生，可鼓励他们在课外通过网络课件进一步进行听、说操练，全面提高英语听、说能力。

另外，第三版对 Lesson B也做了相应的调整和补充，目的是帮助学生在理解的基础上切实提高英语口语能力。第一部分 Global Viewpoints是采访不同的人就同一题材发表观点，受访者来自世界各地，英语地道、规范，语速正常，还可能带有一点当地口音，这些正是现实生活中可能遇到的情况。为了帮助学生充分理解说话内容，教材设计了相应的练习提高听解能力，同时也增加一些产出练习。第二部分 City Living是情景喜剧短片，有人物，有情节，有故事。但是仅仅看懂故事梗概并不是语言课的目的。英语课的目的是帮助学生掌握其中的语言，尤其是要学习其中的 Everyday English，表达交际功能的语言手段，以及掌握谈论某个题材所需的词语，这些英语口语中最常用的预构成语块是会话策略的重要语言手段，学生要结合短片中的情景、人物表情和肢体语言，充分理解、熟练掌握。为此，教材设计了各种有效的练习，帮助学生掌握地道的英语，加强语感，同时提高学习语言的兴趣。

在调查座谈中不少老师反映学生面临考试的压力，这是可以理解的。我们认为在语言教学与语言测试的关系中，语言教学是第一性的，语言测试是为语言教学服务的；课堂教学是教育的基础环节，应试教学是无效的。只有上好每一堂课，帮助学生做到学有实效，提高英语能力，学生在考试中自然能取得好成绩。考虑到一些教师和学生的需要，第三版针对每四个单元增加了一个复习板块 (Review)，通过这些练习可以让学生了解考试的要求，更重要的是了解自己的进步和学习中的不足，改进学习方法，建立起学好英语的信心。

编者

这套《视听说教程》是配合主干教材使用的，重点是培养学生英语口语表达能力和听力理解能力。我国大学生从小学到大学学了十几年英语，已经掌握了英语基本语法，掌握了一定数量的英语词汇，具备了初步的阅读能力。与阅读能力相比，目前我国非英语专业大学生的口语能力比较弱，他们提高英语口语能力的要求相当迫切，因此进一步发展听、说能力已成为当前和今后一个时期英语教学的重点和发展方向，教材也应体现这一方向。

编写视听说教材，首先要做到能激发学生的学习兴趣，使他们愿意学；其次要适合他们的程度，使他们感到能学得会，而且学有所获，这一点是培养英语听说能力成败的关键。

主干教材的任务是重点发展英语读写能力，视听说教材怎样配合主干教材呢？主干教材每册共八个单元，每单元上课两周，每周按四课时安排，其中有一节课用于视听说教学。主干教材每单元一个题材，各种练习及课外阅读材料等都围绕同一题材展开。理想的情况是视听说教材每单元也围绕同一题材展开。但是这样做有一定困难。首先主干教材以培养阅读能力为主，阅读材料为了适合大学生的阅读需要，题材要有一定的思想深度，因此有些题材很抽象，书面语体的材料也并不适合口头交谈；其次目前我国大学生的英语口语能力还远没有达到能够就某一题材进行深入讨论的程度；加上每周才一节课，时间有限。考虑到这些实际情况，我们决定视听说教材的编写以交际功能为主线，着重培养日常英语口语交际能力。我们希望这套教材能帮助学生通过两年学习掌握150个左右常用交际功能的英语表达法，满足他们一般英语口语交际的需要。

培养英语口语交际能力，要正确处理“输入”和“输出”的关系，不但要培养领会能力，做到“听得懂”，而且要培养英语表达能力，做到“说得出”。视听说教材首先要为学生提供足够量的“输入”材料，也就是规范的、地道的英语语言素材，包括音频的和视频的语言素材。然后，在提高领会能力的基础上发展表达能力。为我国非英语专业大学生编一本适合他们使用的、能有效帮助他们提高英语听说能力的视听说教材，是一项很有挑战性的工作。上海外语教育出版社提出中外合作编写视听说教材的设想，我们认为这是非常有创见的想法，值得尝试。

经过对国外出版的多种英语视听说教材的分析，我们认为 World Link 这套教材内容新颖、语言规范，尤其是多媒体视听材料，在题材、情景、真实性、趣味性等方面都编得非常好；题材和体裁多样化，使学生有机会接触不同样式的规范英语，能感觉到所学的语言贴近自己的学习和生活，有现实感和时代感，能满足当前和未来的交际需要，因此能够引起学生的学习兴趣；全套教材又是围绕语言交际功能进行编写的，也最接近我们的教材编写思路。因此上海外语教育出版社决定与 Cengage Learning 合作，在 World Link 的基础上编写一套适合中国大学生使用的英语视听说教材。



怎样进行编写呢？

第一、本教材中的多媒体视听语言材料全部采用World Link中的原版素材，不改动，保证语言的原汁原味。

第二、我们从World Link中精心选择语料，参考主干教材的题材，编写了4册教程共32个单元，配合主干教材每册8个单元使用。

第三、World Link是全面培养听说读写能力的，阅读能力和写作能力的培养是主干教材的任务，因此我们在编写过程中只选用视听说方面的材料，以加强英语听说能力的培养。

第四、“听”的能力，是领会能力，World Link中的视听材料语言生动规范、故事有情节、人物有性格，它虽然是为语言教学的目的编写的，对语言有一定的控制，但是基本上用的是正常语速，要听得懂、看得懂，其实并不容易。因此，在发展领会能力方面，本教材较多地采用“信息转移”（information transfer）的方式，如填表格、识别图片、识别情节、识别人物等等，帮助学生听懂、看懂，着重发展语言领会能力。编写时，在这方面进行了加强，在语言准备上做了一定的铺垫，帮助学生做到听得懂、看得懂。

第五、教材加强了说的训练，这也是编写中重点着力的地方。我们知道语言的本质特征之一是交互性，要达到有效交际的目的，不但要帮助学生掌握词语的意义和用法，还要帮助学生掌握会话策略、掌握语言的交际功能，学会得体地使用英语。因此，在编写过程中特别加强了说的能力（产出能力）的训练，通过丰富的、生动的练习形式，如两人对话、小组讨论、角色扮演等等，让学生相互间进行交流，将学与用结合起来。培养英语“说”的能力难度比较大。大学生有强烈的交际愿望，他们的思维已经高度发展，天文地理、人文历史、具体的抽象的，什么都想谈，但是缺乏必要的语言手段，用英语说起话来，或不规范、或不地道，久而久之容易影响学生用英语说话的信心和积极性。培养语言产出能力要由浅入深、循序渐进，可以先学习样本对话和范文，然后进行仿说，再逐步过渡到运用已经掌握的语言表达手段作个性化的表达。所谓个性化是指运用学到的语言手段举一反三地表达与自己有关的事情，表达自己的看法、自己的感情、自己周围的生活环境等等，在运用语言的过程中使所掌握的语言内化。在编写过程中，采用较多的是仿说练习。仿说实际上是一种任务型的语言学习活动，是“有指导的”（guided）说话：先给定一段示范对话，让学生掌握表达某种交际功能及一定题材所必需的语言形式，要求学生模仿示范对话中的用语、用相关的信息开口用英语说话。说到底，学语言需要练习，“仿说”就是提供练习的形式和手段，我们认为这是比较有效的学习手段（关于仿说练习在后面“怎样使用《视听说教程》帮助学生提高英语听说能力”一文中比较有详细的讨论）。当然，仿说的能力还不是自由说话的能力，但是仿说可以使学生逐步建立用英语说话的信心，掌握说地道而且得体的英语的能力。



本书的构成如下：

每册共八个单元，每个单元有一个题材，围绕一定的交际功能展开。  
每个单元分为 Lesson A (Listening & Speaking) 和 Lesson B (Video Course)。

Lesson A 有四节，每一节有若干课堂交际活动，分别用 A、B、C 等表示。

### 1. Vocabulary Link 基本词汇

A 介绍表达本单元题材和交际功能必需的词语，也就是表达交际功能的语言手段；B、C、D 等是产出练习，学习运用这些语言手段来表达思想。

### 2. Listening 听力练习

每单元有五个 activities，从 Activity 1 到 Activity 5。每个 activity，首先提供一段真实的听力材料，为了减少理解困难，听力材料中涉及的专有名词、背景知识和少量生词都事先作必要的听前准备和解释，帮助学生听懂信息内容；然后是练习，大量采用信息迁移类练习，着眼于帮助学生发展英语听解能力和听力策略。为了满足不同层次学生的需要，这些听力材料的安排在语言难度上由浅入深，逐步提高要求，难度较高的练习前面标有一个 \* 号，更难的为两个 \*\* 号，教师可以根据学生的实际水平确定课堂教学的内容。

### 3. Pronunciation 语音练习

本节的目的是为语音训练提供基本知识和示范。

### 4. Speaking & Communication 交际练习

每单元有两个 activities：

Activity 1 Speaking 说的练习——A 提供表达某一交际功能所必需的语言手段，放在标题为 Useful expressions for ... 的方框内，其中大部分是预构成语块，必须熟练掌握，最好能够熟练背诵；B 是一段示范对话；C 以后，是仿说练习，供练习用的信息放在标题为 Information for practice 的方框内。

Activity 2 Communication 交际练习——A、B、C 给定某个情景，要求学生通过成对练习、小组活动、角色扮演等等，完成所要求的交际功能、达到规定的交际目的，这是本课学习的语言手段是否能够内化的关键阶段。学习英语口语，必须开口说话，不开口说话想提高英语口语能力无异于缘木求鱼。本项课堂活动语言难度较高，练习前面常标有一个 \* 号，甚至两个 \*\* 号，教师可以根据学生的实际水平确定如何使用。

Lesson B 是录像片段，分两部分：

Part 1 Global Viewpoints 就本课同一题材，采访 5-6 个人，要他们发表观点，这些人可能来自美国、英国，甚至拉美、非洲、亚洲的不同国家和地区。他们的英语地道、规范、语速正常，还可能带有一点当地口音，这恰恰是学生将来在交际中可能遇到的真实情况，必须为此作好准备。这一部分的练习完全着眼在“听懂”，也就是理

解说话内容，掌握语言所传达的信息，采用的练习形式主要是图片识别、是非题、填空题等等。为了帮助理解，本节开始部分对听力材料中的专有名词、背景知识、少量生词也作了必要的准备；此外本节最后设计了一个产出练习，训练口语表达能力。

Part 2 City Living 这是有故事、有情节、有人物的情景喜剧 (sitcom) 短片，每集 5-6 分钟，讲的是六个年轻的好朋友在纽约的生活情景，生动、有趣、幽默，而且常常有悬念，要看懂其实并不容易。为了帮助学生听懂、看懂，本部分分为三节：

1. Before You Watch 先以若干幅照片介绍录像短片的故事梗概，并做适当的语言准备。这个练习很重要，可以培养学生的预期 (prediction) 能力，激活相关知识图式 (schema)，这些都是听解能力的重要组成部分。

2. While You Watch 仅仅看懂一个情景喜剧短片的故事梗概并不是语言课的目的，英语课的目的是帮助学生掌握其中的语言，提高英语能力，尤其是要学习其中的 Everyday English，表达交际功能的语言手段，以及谈论某个题材所需要的词语。这些都是英语口语中最常用的预构成语块，也是会话策略的重要语言手段。要结合短片中的情景、人物表情和肢体语言，充分理解、熟练掌握，这正是英语课的目的和任务。为此这一部分共设计了六个练习：A 先把整段视频节目看一遍，结合前面的 prediction 练习，做到理解故事内容；B 再次观看整段视频，重点是语言，选择剧中人物使用的某些具体语言进行练习，做到确切理解；练习 C 到 E，精心挑选三个片段，每个片段 5-8 个对话来回，在课内进行练习，选择标准是或者因为其中的话语非常典型、生动，或者因为可能包含理解上的难点，或者因为其中有悬念；练习的形式有问答题、填空题等等，这几个练习的总标题是 What are they saying? 或 What do (did) they say? 完全着眼于充分理解短片中的语言。个别片段还设计了 acting out 练习，要求学生就个别语句模仿视频里的对白，作发音或仿说对话练习，或译成中文进行配音练习，这些练习的目的是加强语感、提高学习语言的兴趣；练习 F，在充分理解的基础上把视频节目再完整地看一遍，然后回答一个总结性的问题，这是一个产出练习。

3. After You Watch 这一部分的练习 A 和 B 是针对语言的操练，选择若干本单元重要的预构成语块再次进行练习；C 是写作练习，要求学生根据所给提纲，就本单元情景喜剧短片的故事写一个小结。从第二册起，练习 C 有的改为听写练习，就本单元情景喜剧短片的故事小结进行听写练习，要求学生完成 10 个填空，前面 6 到 7 个空格要求准确填写具体的单词或短语，后面 3 到 4 个空格要求填写小句所表达的意思，不一定要逐词填写。这当然也是一种产出练习。

围绕语言交际功能编写教材、组织教学，实际生活中的语言交际又一定围绕某一个题材进行，而且有一定的情景。功能、题材、情景就是构成本教材的主线。我们希望通过以上这些安排能够有效帮助学生提高听力理解能力和一定的表达能力。

教材是课堂教学的核心，课堂教学是通过教师来组织的，一套好的教材应当有配套的教师手册。教师手册除了讨论教材的编写原则、教学法指导思想外，最好能起到“教案”的作用，让教师不但知道“教什么”，而且知道“怎么教”，以便教师能根

据班级的具体情况用好教材，帮助学生学到地道的英语。这一方面编者也进行了精心设计，除了教师手册外，还编有配套的电子教案和供学生使用的网络课件。

我们应两家出版社的邀约，进行了这一项工作，衷心希望这套视听说教材能适合我国大学英语教学的需要，希望使用这套教材的学生经过努力，不但能够听懂别人用英语说的话，而且能够用英语表达自己的想法。当然，这种尝试是否真的有效，还需要经过实践的检验，希望使用这套教材的师生提出宝贵的意见和建议，以便我们不断改进。

中方编者



# 写给老师的话

怎样使用《视听说教程》帮助学生提高英语听说能力

我国大部分大学生在进大学的时候前后已经学了近十年的英语。他们掌握了英语基本语法、掌握了一定量的英语单词、具备了初步的英语阅读能力，但是英语听说能力相对比较弱，尚不能从连贯的英语口语语流中获取信息，更难用英语准确、流利、得体地表达自己的思想。为了适应改革开放的需要，他们提高英语听说能力的心情非常迫切。

在讨论怎样帮助学生提高英语听说能力之前，先要谈几个重要的观念问题，涉及有效提高英语口语能力的方法和途径。

- 关于语言交际功能

我们知道，语言是交际工具，学习语言的最终目的是获得用所学语言进行交际的能力。我们常常说，学英语要提高实际运用英语的能力。这话说得很准确，因为语言就是用来做事的（to do things with words），用来达到某种交际目的，例如请求、建议、劝告、邀请、命令、希望、抱怨、同意、拒绝等等，这些就是语言交际功能。为了提高英语教学的效率、做到学了就能用，应当根据实际交际需要来选择和安排教学内容。当然，实际生活中的语言交际一定围绕某一题材进行，而且有一定的情景。这三者，功能、题材、情景就是构成本教材的主线。

- 关于语言形式

我们要表达某种交际功能，达到某种交际目的，一定要运用相应的语言形式，学语言就是要掌握这些语言形式，例如提出一个建议，如果对熟悉的人，可以直接说：

You don't look well. You *should* stay in bed.

*Why don't you* just stay in bed?

*It's not a good idea* to go out on such a rainy day.

*I'd rather you didn't* go out.

如果对方不太熟悉，或者是上司、长者，就应当说得客气、委婉：

*If I were you, I'd* stay at home on such a rainy day.

*It might be a good idea* for us to postpone the meeting.

*Might it be a good idea* to postpone the meeting?

*It would be more appropriate* if you wrote a letter to him about your need.

这些不同的语言形式，有的用于日常交际，有的用于正式场合，有的直接，有的委婉。说话要看对象和场合，只有掌握了这些语言形式，语言交际才能做到准确、得体。

- 重视预构成语块的学习

上面这些例句中用斜体表示的都是我们所说的预构成语块，必须重视预构成语块的学习，也就是学习常用的句套子、常用的词语搭配、尤其是常用动词的用法结构，

把预构成语块当作一个单位来记忆。学好和用好预构成语块，不但能保证交际时使用的英语地道、得体，而且有利于提高口语的流利程度。我们知道，口语交际时大脑不但要处理语言而且要处理信息，掌握常用的预构成语块可以让大脑赢得更多的处理信息的时间，保证讲话的流利性，这一点在英语口语学习中是非常重要的。

不要孤立地背单词，那样是学不到地道的英语的。我们在研究中发现，学生作文和口语中经常出现 \*touch the society、\*touch the world 这样的话，形式上像英语，实际上英语中从不这样说，这是孤立地背单词的结果。因为 touch 有一个义项是“接触”，就以为凡是中文里使用“接触”的地方，英语中一定是 touch，其实 touch 的基本意义是“用手触摸”，可见像 \*touch the society 这样的搭配在英语中是不妥当的。另外，英语中可以说 lose touch with the familiar world altogether 或 get in close touch with each other，但是没有像 \*touch the world 这样的搭配。又譬如，大学生都知道 reason 的意思是“理由”，there is 表示“存在”，但是很少有学生会说（或会写）：

There is no reason to believe ...

There is every reason to expect ...

There is some reason to think ...

There is no reason why ...

而这些恰恰是非常地道的英语表达法。这些例子充分说明，要学地道的英语，必须重视预构成语块的学习。

#### • 重视会话策略的学习

口语交际的本质特征之一就是交互性，也就是两个人说话一定是你说几句我说几句，相互交替进行。因此，怎样开始谈话、怎样结束谈话、怎样得体地打断或反驳别人的话语，这些都是需要学习的会话策略。例如：

你要告诉人家什么事情，可以说：You know what? 或者：Hey listen.

问人家有什么问题或困难，可以说：What's up?

对别人说的话表示明白了，说：Got it. 问人家是否明白，说：Got it?

如果话说到一半你改变了想法，可以说：Wait a minute, ...

要强调某事，可以说：You know, ...

表示某件事情已经完成了，可以说：That's it.

对自己刚刚说的话不怎么有把握，可以说：Wait, ...（然后转折）

表示绝对不会照人家说的去做，可以说：No way!

表示人家的建议太棒了，可以说：Sounds terrific!

想插话，可以说：Speaking of ...

这些都是日常英语口语中生动规范的讲法，丰富多彩，掌握这些说法可以让英语对话自然地、流畅地展开。当然，上面这些说法不是当着什么人都可以说、也不是无论在什么场合都可以说的，怎样才能说得得体，需要好好学习。

#### • 关于仿说

既要学习交际功能，又要学习表示交际功能的语言形式，怎么学呢？我们认为仿说是一种比较有效的方法。仿说就是“有指导的”（guided）说话：先给定一段示范对话，让学生掌握表达某种交际功能以及一定题材所必需的语言形式，要求学生模仿示范对话中的用语、然后运用相关信息用英语开口说话。所谓相关信息主要指两种信息，一种是跟说话者本人或情景有关的真实信息，这叫做真实交际（real



communication)；一种是教材中提供的假想的信息，这叫做模拟交际(simulated communication)。在教材中Information for practice就是供练习用的信息，使学生在学了某个交际功能的语言表达方式后，不但有话可说，而且有内容可说，进行规范的、自然的英语角色对话，举一反三地进行练习，其中少量练习可以在课堂上做完，其他的可以由学生在课外进行操练。采用“仿说”的学习方式不会限制学生发展英语自由表达思想的能力，因为提供相关信息并不是为了限制学生说话的内容，而是为了减少构思内容所需要的时间，重点是掌握表达所需要的语言形式，提高学习效率，因为不是每个人都有丰富的想象力的。对于有独创性的、结合自己实际情况的表述，毫无疑问那是应当鼓励的。说到底，学语言需要练习，“仿说”就是提供练习的形式和手段。当然，仿说的能力还不是自由说话的能力，但是如果每节课能够熟练地、有效地掌握一、二个交际功能的表达法，并能结合一定的交际情景和题材用英语开口说话，经过两个学年的学习就有可能掌握一百几十个交际功能的表达法，离自由说话的能力也不会太远了。更重要的是，仿说可以使学生逐步建立用英语说话的信心、掌握说地道而且得体的英语的能力。

- 关于内化

学习英语口语一定要开口，一个语言形式学会了，而且能够在实际交际中使用并达到了某种交际目的，这个语言形式就内化了，成了已经实际掌握并能运用的东西。使用的次数愈多，内化的程度愈高；不断学习新的语言形式、不断在交际(包括真实的交际和仿说练习中的模拟交际)中使用，内化的面不断扩大，个人语库不断扩充，逐步就能建立起说英语的信心，最后达到用英语自如地进行交流的目的。

- 关于领会能力与产出能力

听是领会能力，说是产出能力。有人说听是消极语言活动，说是积极语言活动，仿佛听懂别人的话是很容易的，说才是困难所在。这种说法是不对的，听和说都需要大脑语言机制的积极参与，不存在什么消极的过程。事实上，从某种意义上说，听比说更难。《新概念英语》的作者 L.G. Alexander 说得对：听比说更难，因为听人家说话，主动权在人家手里，说什么、怎么说、词汇是否丰富、结构是否复杂、语音、语调、语速甚至有没有地方口音，在真实的语言交际中听的人都没有选择的余地；说就不同了，说什么、怎么说，主动权在自己手里，不会说的，还可以采用回避策略，换一种方式来说等等。确切地说，“听”是领会能力，为了发展领会能力，本教材中采用的听力材料全部是用正常语速进行的真实的语言材料，另外还设计了比较多的信息转移(information transfer)练习，如识别图片、表格填空等等，帮助学生通过听掌握语言中所表达的信息；“说”是一种产出能力，我们设计了比较多的仿说练习，以便有效地提高说的能力。

- 关于语音学习

提高英语语音的准确性，不但能够提高交际的效率，使别人能准确地听懂你说的话，而且也能提高自己说英语的信心，乐于说英语。语音学习的理想目标是发音准确、自然，听起来像说母语一样，这个目标不是随便可以达到的，非下苦功不可，但是应当向这个方向努力。在学习方法上不但要重视单个音发音准确，而且更要重视所谓超音段音位的学习，也就是在连续语流中的词重音、句重音、元音弱化、连读、语调等等。本教材中第三节语音练习的目的是为语音训练提供基本知识和示范。要提高